

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

# Enodis

Talstr. 35  
 82436 Eglfing  
 Tel. +49 8847 67-0  
 Fax +49 8847 67-191

**Elektro-Dokumentation**  
**electrical-documentation**

---

Montageplatte electric box	: 5118288
Stromlaufplan wiring diagram	: 5318289
Gerätetyp type	: OES 6.06
Spannung voltage	: 3/N/PE 400V   1/N/PE 230V   3/PE 230V   3/PE 200V
Frequenz frequency	: 50/60Hz
Nennleistung power consumption	: 5,7kW   3,0kW   5,7kW   5,7kW
Nennstrom current	: 11,8A   13,1A   23,5A   27,0A

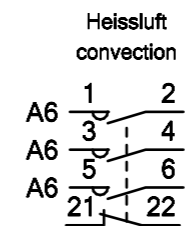
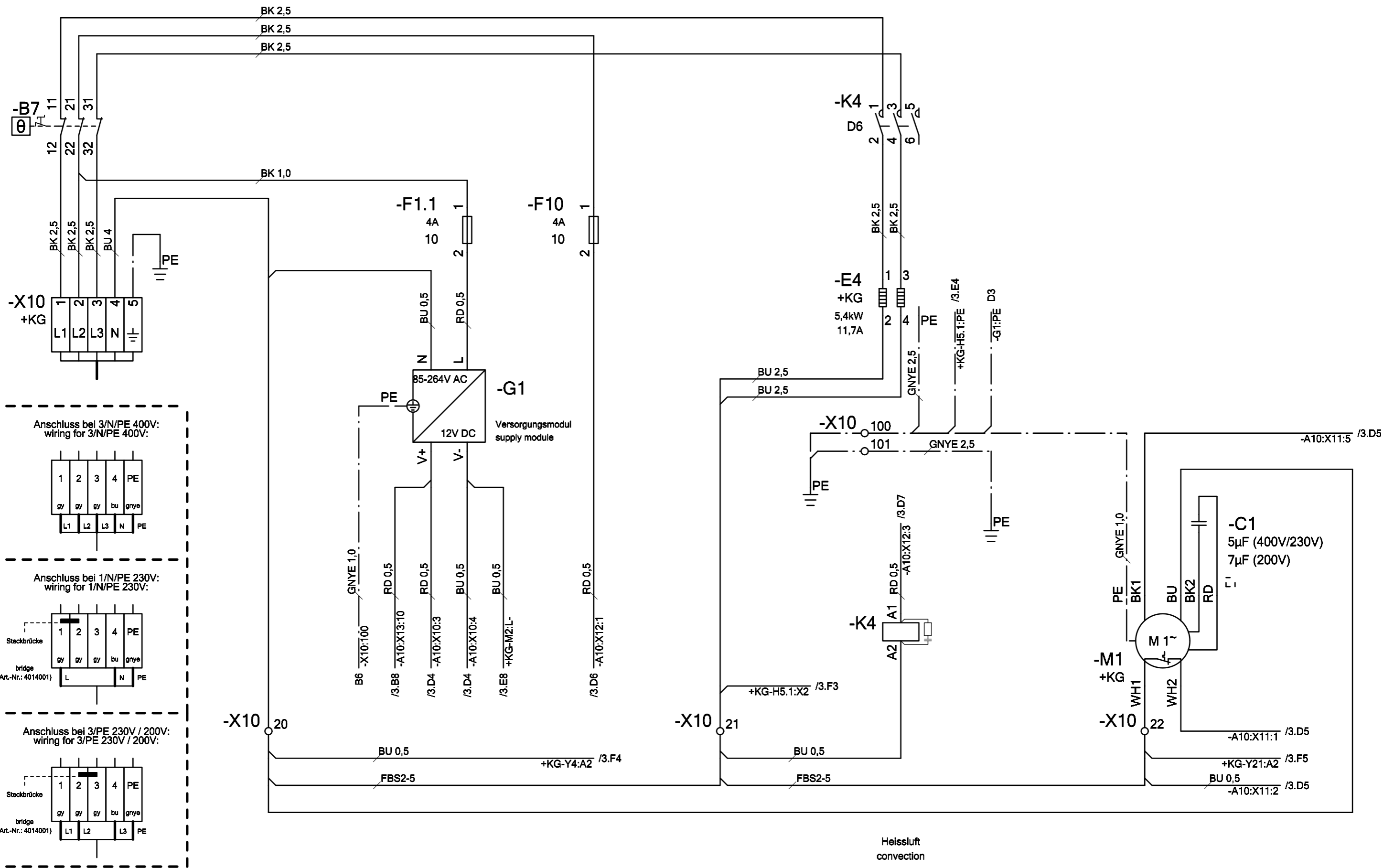
Absicherung bauseits!  
 Örtliche EVU-Vorschriften beachten!  
 Please look at local supply regulations!  
 fuses on site!

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.3.2 SP2

			Datum	06.05.2004	OES 6.06		Stromlaufpläne 1	5118288 / 5318289	
			Bearbeiter	Böttinger	3/N/PE 400V   1/N/PE				
A	ÄM 55/07	27.04.2007	Boe	Geprüft	Huber	230V   3/PE 230V   3/PE 200V 50/60Hz	Deckblatt / overlay	5118288 / 5318289	
R.	Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für		Ersatz durch	Blatt 1 3 Bl.

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangaben sind mm<sup>2</sup>



Datum		06.05.2004	OES 6.06		Stromlaufpläne		5118288 / 5318289	
Bearbeiter		Böttiger	3/N/PE 400V   1/N/PE		2		+MP	
A	ÄM 55/07	27.04.2007	Boe	Geprüft	Huber	230V   3/PE 230V   3/PE 200V 50/60Hz		Blatt 2
R.	Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	3 Bl.



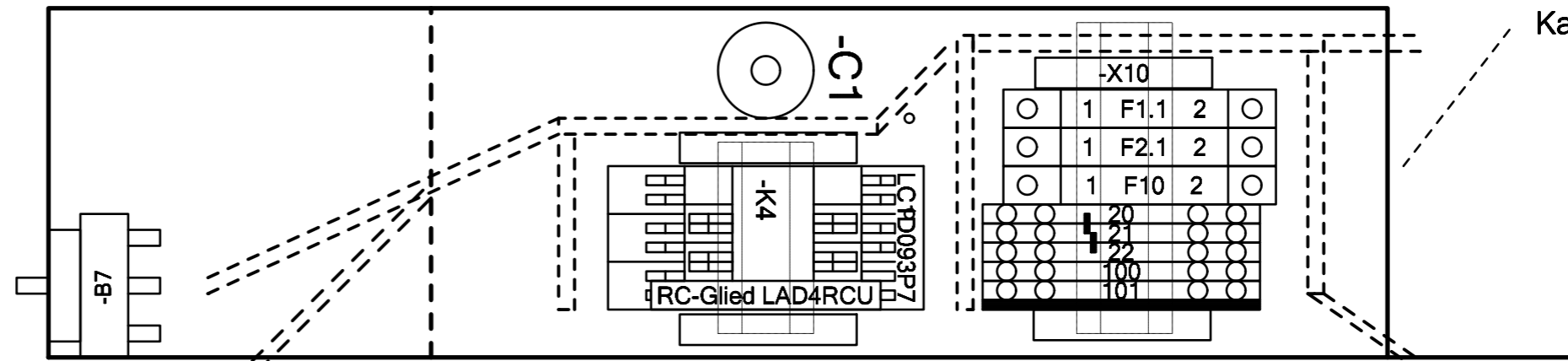
Heizungen / heating elements

5118288 / 5318289



-MP  
+MP

Elektrische Betriebsmittel  
und Aderenden maschinell beschriften!!!



Kantenschutz

Seitenansicht

zu -X10: 1...4 / -Y1 / -Y4 / -E4 / -M2 / -S2 / -M1 / -S1

zu +KG:PE

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangaben sind mm<sup>2</sup>

-M1  
l = 200mm

-S1  
l = 500mm

-X10: 1...4  
l = 600mm

-Y1 / -Y4  
l = 600mm

Entstörfilter-Magnetventil

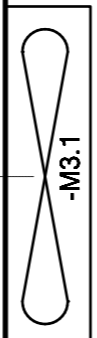
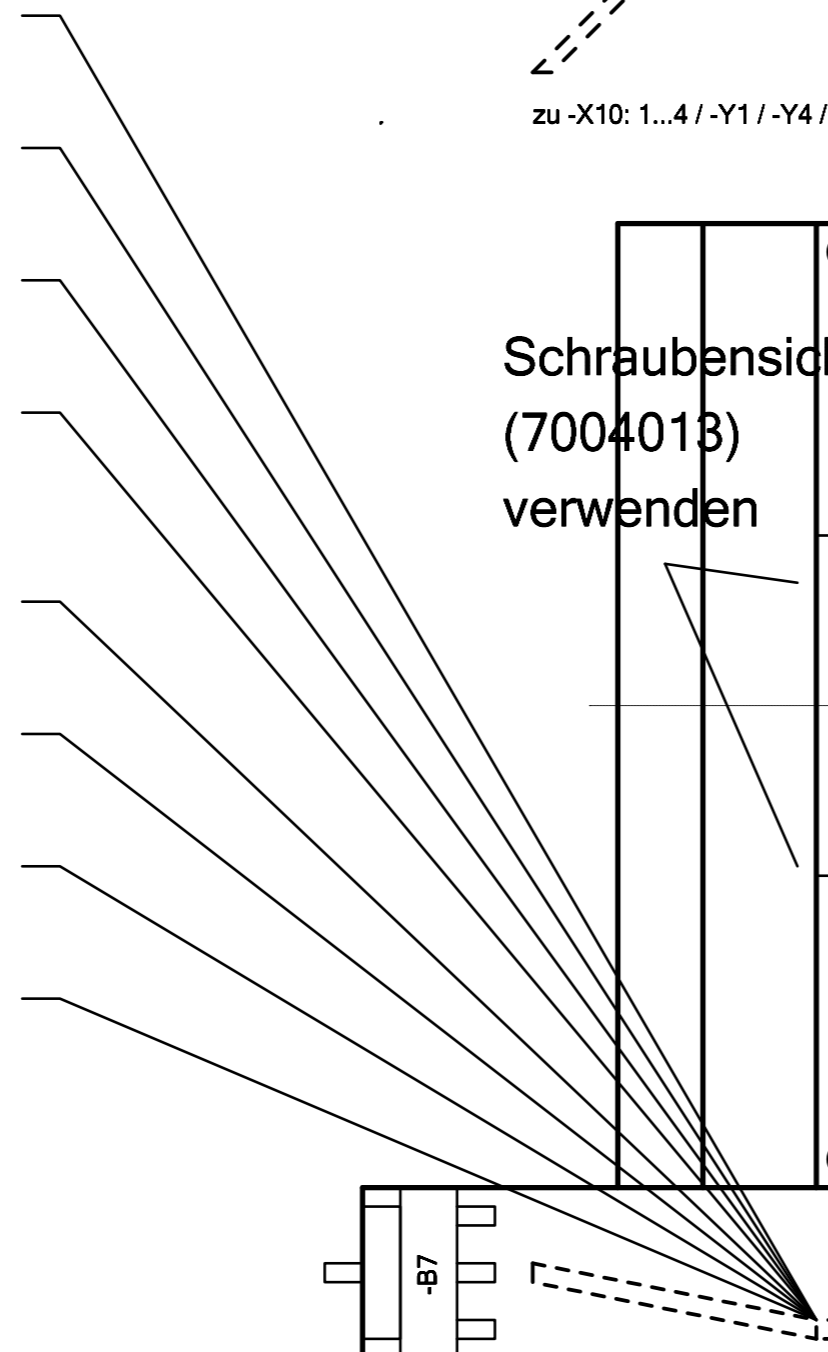
-E4  
l = 500mm

-M2  
l = 320mm

-S2  
l = 320mm

-M1:PE  
l = 370mm

Schraubensicherungslack  
(7004013)  
verwenden



Typenschild

Montageplatte 5118288  
3/N/PE 400V 50/60Hz  
1/N/PE 230V 50/60Hz  
3/PE 230V // 3/PE 200V 50/60Hz  
"Lieferantenname"  
"Fertigungswoche"  
erstellt: \_\_\_\_\_  
geprüft: \_\_\_\_\_

Draufsicht

+KG:PE  
l = 1000mm

Datum		24.10.2006		OES 6.06		Aufbaupläne		5118288 / 5318289	
Bearbeiter		Böttiger		3/N/PE 400V   1/N/PE		1			
A ÄM 55/07		27.04.2007		Boe Geprüft		Huber		230V   3/PE 230V   3/PE 200V 50/60Hz	
R. Änderung		Datum		Name		Norm		Ursprung	
						Ersatz für		Ersatz durch	
								5118288 / 5318289	
								Blatt 1	
								2 Bl.	



# Geräte-Stückliste

Nr.	Betriebsmittel Kommentar Darstellung	Artikelnummer Zusatzinfo 1 Zusatzinfo 2	Bezeichnung 1 + 2 Hersteller Bestellnummer	Art Typ
1	<b>+KG-A10</b> /3.F1	5019100	Steuerung 5010 Steuermodul SM P3 SAWI ELECTRONIC GESELLSCHAFT MBH	A SM 5010
2	<b>+KG-A11</b> Bedienmodul operation module /3.B2	5019150	Steuerung 5020 Bedienmodul KG ACD SYSTEMTECHNIK GMBH	A BM5020
3	<b>+KG-B3</b> /3.F2	5002100	Thermoelementfühler OSC/OSP 3050 mm P2 ZIARKO	B
4	<b>+KG-B6</b> /3.F1	5002100	Thermoelementfühler OSC/OSP 3050 mm P2 ZIARKO	B
5	<b>+KG-B10</b> /3.F2	5013001	Kerntemperatur-Meßfühler 12.20/20.20 JUMO GMBH & CO. 90/00456231	B
6	<b>+KG-C1</b> /2.D7	4013003	Kondensator 7µF +-5% 450V KG DUCATI ENERGIA	C
7	<b>+KG-E4</b> 5,4kW 11,7A /2.B6	5017066	RHK D. 260 5,4 kW 230V kpl. P3 TRIATHERM GMBH	E
8	<b>+KG-H5.1</b> Garraumleuchte oven lamp /3.E3	5015001	Reflektorgehäuse mit Lampe Garraumleucht BJB GMBH & CO. KG 77.705.U103.23	H
9	<b>+KG-H5.1</b> Garraumleuchte oven lamp /3.E3	5015002	Glas für Garraumleuchte P3 IRLBACHER BLICKPUNKT GLAS GMBH	H
10	<b>+KG-H5.1</b> Garraumleuchte oven lamp /3.E3	5015003	Rahmen für Garraumleuchte P3 BJB GMBH & CO. KG 78.707.-101.10	H
11	<b>+KG-H5.1</b> Garraumleuchte oven lamp /3.E3	6015020	Dichtung Garraumleuchte P3 RETECH 96730	
12	<b>+KG-M1</b> /2.D7	5018053	Motor 220V 120W 6 Litzen KG SISME	M
13	<b>+KG-M2</b> Entfeuchten dehumidification /3.E8	5018050	Getriebemotor KG KROSS AUTOMAT SA G70.C1.AA.FT.00	M
14	<b>+KG-S1</b> Druckschalter pressure switch /3.A6	5009063	Druckschalter neu ODgas (Wechsler) C.E.M.E. GMBH DS56000004	
15	<b>+KG-S2</b> Klappe Entfeuchtung /3.B5	4012050	Microschalter Klappe KG	S
16	<b>+KG-S7</b> Türkontaktschalter door magnet switch /3.A6	5003075	Türkontaktschalter berührungslos HAMLIN ELECTRONICS GMBH 59135 601	S
17	<b>+KG-W1</b> /3.D3	5009304	Verbindungskabel SM auf BM Steuerung 500 ELKA HUGO KRISCHKE GMBH 13M3120	W
18	<b>+KG-Y20</b> Klarspüler rinsing agent /3.E7	5008011	Pumpe für Garraumreinigung Standgeräte C.E.M.E. GMBH	Y
19	<b>+KG-Y22</b> Reiniger cleaning agent /3.E7	5008011	Pumpe für Garraumreinigung Standgeräte C.E.M.E. GMBH	Y
20	<b>+MP-A13</b> Identifikationsmodul identification modu /3.D4	5019102	Steuerung 5010 Identifikationsmodul IDM SAWI ELECTRONIC GESELLSCHAFT MBH	A IDM 5010

Bemerkungen :

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.3.2 SP2

			Datum 27.04.2007	OES 6.06		Listen Ersatzteilliste 1	5118288 / 5318289	
			Bearbeiter Böttinger	3/N/PE 400V   1/N/PE				
			Geprüft	230V   3/PE 230V   3/PE 200V 50/60Hz				
R. Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	5118288 / 5318289	Blatt 1 3 Bl.

# Geräte-Stückliste

Nr.	Betriebsmittel		Artikelnummer	Bezeichnung 1 + 2		Art Typ
	Kommentar Darstellung		Zusatzinfo 1 Zusatzinfo 2	Hersteller	Bestellnummer	
21	<b>+MP-B7</b>		5001039	Sicherheitstemperaturbegrenzer 3-polig A E.G.O. ELEKTRO-GERÄTEBAU GMBH 5.532.574.030		B
	/2.A1					
22	<b>+MP-C1</b>		4013002	Kondensator 5µF +-5% 450V KG DUCATI ENERGIA		C
	5µF (400V/230V) 7µF (200V)					
	/2.D7					
23	<b>+MP-F1.1</b>		4014036	Zugfeder-Drehsicherungsklemme PHOENIX CONTACT GMBH & CO. 30 25 04 0		X ZFK6-DREHSI (5x20)
	4A					
	/2.B3					
24	<b>+MP-F1.1</b>		4016002	Feinsicherung 5x20 4Af P3 LITTLEFUSE 388-6548		F
	4A					
	/2.B3					
25	<b>+MP-F1.1</b>		4014038	Zackband flach unbedruckt PHOENIX CONTACT GMBH & CO. 08 08 78 1		X ZBF 8: unbedruckt
	4A					
	/2.B3					
26	<b>+MP-F2.1</b>		4014036	Zugfeder-Drehsicherungsklemme PHOENIX CONTACT GMBH & CO. 30 25 04 0		X ZFK6-DREHSI (5x20)
	1A					
	/3.D3					
27	<b>+MP-F2.1</b>		4005064	Feinsicherung 1A träge S&S ELECTRONIC GMBH 4005064		F
	1A					
	/3.D3					
28	<b>+MP-F2.1</b>		4014038	Zackband flach unbedruckt PHOENIX CONTACT GMBH & CO. 08 08 78 1		X ZBF 8: unbedruckt
	1A					
	/3.D3					
29	<b>+MP-F10</b>		4014036	Zugfeder-Drehsicherungsklemme PHOENIX CONTACT GMBH & CO. 30 25 04 0		X ZFK6-DREHSI (5x20)
	4A					
	/2.B4					
30	<b>+MP-F10</b>		4016002	Feinsicherung 5x20 4Af P3 LITTLEFUSE 388-6548		F
	4A					
	/2.B4					
31	<b>+MP-F10</b>		4014038	Zackband flach unbedruckt PHOENIX CONTACT GMBH & CO. 08 08 78 1		X ZBF 8: unbedruckt
	4A					
	/2.B4					
32	<b>+MP-G1</b>		5019154	Netzteil 12V DC 60W KG P3 TELEMECANIQUE ABL 1REM 12050		G ABL 1REM
	Versorgungsmodul supply module					
	/2.C3					
33	<b>+MP-K4</b>		4011000	Schütz 9kW / 25A AC1 TELEMECANIQUE LC1 D093 P7		K LC1 D093 P7
	Heissluft convection					
	/2.D6					
34	<b>+MP-K4</b>		4011004	RC-Glied 110-240V TELEMECANIQUE LAD4RCU		K LAD4RCU
	Heissluft convection					
	/2.D6					
35	<b>+MP-M3.1</b>		5018052	Lüfter Sunon KD1209PBTB1-13 KG SUNON 10186		M KD1209PBTB1-13
	Zusatzlüfter additional fan					
	/3.D3					
36	<b>+MP-X10</b>		5012003	Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3 PHOENIX CONTACT GMBH & CO. 1893782		X ZEC 1,0/12-ST-3,5 C1 R1,12
	/3.C5					
37	<b>+MP-X11</b>		5012002	Stecker direkt 8pol. RM 5 mm P3 PHOENIX CONTACT GMBH & CO. 1883103		X ZEC 1,5/8-ST-5,0 C2 R1,8
	/3.C6					
38	<b>+MP-X12</b>		5012001	Stecker direkt 7pol. RM 5 mm P3 PHOENIX CONTACT GMBH & CO. 1883093		X ZEC 1,5/7-ST-5,0 C2 R1,7
	/3.C7					
39	<b>+MP-X13</b>		5002094	Stecker X2 direkt 10 pol. RM 5mm P2 P3 PHOENIX CONTACT GMBH & CO. 1883129		X ZEC 1,5/10-ST-5,0 C2 R1,10
	/3.B7					
40	<b>+MP-X15</b>		5012003	Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3 PHOENIX CONTACT GMBH & CO. 1893782		X ZEC 1,0/12-ST-3,5 C1 R1,12
	/3.B5					

Bemerkungen :

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.3.2 SP2

Datum 27.04.2007		OES 6.06				Listen Ersatzteilliste		5118288 / 5318289	
Bearbeiter Böttinger		3/N/PE 400V   1/N/PE				2			
Geprüft		230V   3/PE 230V   3/PE 200V 50/60Hz							
R. Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	5118288 / 5318289		
							Blatt 2		
							3 Bl.		

# Geräte-Stückliste

Nr.	Betriebsmittel	Artikelnummer	Bezeichnung 1 + 2	Art
	Kommentar	Zusatzinfo 1	Hersteller	Typ
	Darstellung	Zusatzinfo 2	Bestellnummer	
41	<b>+MP-X16</b>	5012003	Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	
			PHOENIX CONTACT GMBH & CO.	X
	/3.B3		1893782	ZEC 1,0/12-ST-3,5 C1 R1,12

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Bemerkungen :

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.3.2 SP2

			Datum	27.04.2007	OES 6.06		Listen Ersatzteilliste 3	5118288 / 5318289	
			Bearbeiter	Böttinger	3/N/PE 400V   1/N/PE				
			Geprüft		230V   3/PE 230V   3/PE 200V 50/60Hz				
R. Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch		5118288 / 5318289	Blatt 3 3 Bl.